

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Вятский государственный университет»

Институт непрерывного образования российских и иностранных граждан

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по образованию

С.В. Никулин

« 31 » августа 2021 г.

№ 03*04-2021-0446

**Дополнительная профессиональная программа –
программа повышения квалификации
«Иноязычный текст как объект лингвометодического исследования»**

Киров
2021

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Пояснительная записка

Дополнительная профессиональная программа – программа повышения квалификации «Иноязычный текст как объект лингвометодического исследования» (далее ДПП) реализуется на русском языке.

ДПП ориентирована на получение новых компетенций, необходимых для профессиональной деятельности, и повышение профессионального уровня в рамках имеющейся квалификации.

1.2. Нормативные документы для разработки ДПП

Нормативно-методическую основу разработки ДПП составляют:

- Трудовой кодекс Российской Федерации от 30 декабря 2001 г. N 197-ФЗ;
- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации";
- Постановление Правительства Российской Федерации от 22 января 2013 г. N 23 "О Правилах разработки, утверждения и применения профессиональных стандартов";
- распоряжение Правительства Российской Федерации от 31 марта 2014 г. N 487-р "Об утверждении комплексного плана мероприятий по разработке профессиональных стандартов, их независимой профессионально-общественной экспертизе и применению на 2014 - 2016 годы";
- приказ Минтруда России от 12 апреля 2013 г. N 148н "Об утверждении уровней квалификаций в целях разработки проектов профессиональных стандартов";
- приказ Минтруда России от 29 апреля 2013 г. N 170н "Об утверждении методических рекомендаций по разработке профессионального стандарта";
- приказ Минобрнауки России от 1 июля 2013 г. N 499 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам".
- письмо Минобрнауки России от 22.04.2015 N ВК-1032/06 "О направлении методических рекомендаций"(вместе с "Методическими рекомендациями-разъяснениями по разработке дополнительных профессиональных программ на основе профессиональных стандартов");
- Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» высшего профессионального образования (ВПО), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07 августа 2014 года, регистрационный № 940;
- Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель)», утвержден приказом Министерства

труда и социальной защиты Российской Федерации от «8» октября 2013г. № 544н;

– Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих (раздел «Квалификационные характеристики должностей работников образования») утвержденный приказом Министерства Минздравсоцразвития России от 26 августа 2010 г. N 761н;

– Устав ВятГУ;

– положение о дополнительной профессиональной программе, действующее в ВятГУ;

– положение об итоговой аттестации слушателей по дополнительным профессиональным программам, действующее в ВятГУ;

– локальные акты ВятГУ.

1.3. Общая характеристика дополнительной профессиональной программы

Цель обучения – формирование компетенций слушателей для выполнения нового вида профессиональной деятельности.

Основные задачи обучения:

Уровень умений и навыков

– научить ориентироваться в современных методах и подходах к работе с иноязычным текстом;

– развить необходимые для последующей профессиональной деятельности навыки работы с текстами различных стилей и жанров;

– научить применять различные стратегии чтения, алгоритм их использования в практике преподавания иностранного языка;

– научить сознательно отбирать языково-стилистические средства для полноценной и эффективной передачи соответствующей информации;

Уровень ключевых компетентностей

– сформировать умение организовывать совместную деятельность с коллегами;

– проводить анализ своей интеллектуальной и педагогической деятельности

Уровень базовых компетентностей

– сформировать у слушателей:

1) умение обеспечивать квалифицированное методическое сопровождение процесса обучения;

2) мотивировать самообразовательную деятельность слушателей в области лингвистики текста.

Уровень специальных компетентностей

- научить использовать различные модели интерпретации художественного текста в практике обучения иностранным языкам; определять по ситуативным и структурно-функциональным признакам принадлежность анализируемого текста к определенному функциональному стилю;
- научить использовать различные виды чтения; технику лингвистического, стилистического анализа текстов различных типов.

Форма обучения: очная с применением ДОТ

Срок освоения – 72 часа.

По итогам обучения слушатель получает удостоверение о повышении квалификации установленного образца.

1.4. Категория слушателей программы и требования к их уровню подготовки

Категория слушателей программы – профессорско-преподавательский состав образовательных организаций.

Слушатель по дополнительной профессиональной программе – программе повышения квалификации «Иноязычный текст как объект лингвометодического исследования» должен иметь среднее профессиональное образование/высшее образование, либо обучаться по программам СПО и/или ВО.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДПП

2.1. Описание перечня профессиональных компетенций в рамках имеющейся квалификации, качественное изменение которых осуществляется в результате обучения.

Дополнительная профессиональная программа – программа повышения квалификации «Иноязычный текст как объект лингвометодического исследования» ориентирована на качественное изменение следующих профессиональных компетенций:

ПК-1 Владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ПК-2 Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;

ПК-3 Владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;

ПК-4 Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации;

ПК-5 Способность выявлять и критически анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов;

ПК-6 Способность организовать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода.

2.2. Виды деятельности и структура профессиональных компетенций

Виды деятельности	Компетенции или трудовые функции	Практический опыт	Умения	Знания
1	2	3	4	5
ВД 1 производственно-практическая	ПК 1 Владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	владеет навыками восприятия и понимания иноязычной речи	понимать устную и письменную иноязычную речь	теоретические основы произношения, необходимые для восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи
	ПК 2 Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	владеет правилами устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке	выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом	социокультурные особенности изучаемого языка

			мом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	
	ПК 3 Владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Владеть основными языковыми нормами изучаемых языков	использовать интеракционные и контекстные знания на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	особенности использования исследуемых языков
ВД 2 научно-методическая	ПК 4 Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	владеть теоретическими основами обучения	выстраивать стратегию устного и письменного	закономерности становления способности к

		иностранным языкам	ного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	межкультурной коммуникации
ВД3 научно-исследовательская	ПК 5 Способность выявлять и критически анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов	владеет языковыми средствами и нормами изучаемого языка	выявить и критически проанализировать проблемы межкультурной коммуникации	основные языковые средства и нормы изучаемого языка
ВД4 организационно-управленческая	ПК 6 Способность организовывать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода	владение навыками работы на персональном компьютере с использованием программ – текстовых редакторов, электронных словарей	пользоваться словарями, справочниками, базами данных и другими источниками информации	требования к правильному оформлению письменных и устных переводов

		рей, эн-циклопедий		
--	--	--------------------	--	--

2.3. Матрица соотнесения учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) и формируемых в них компетенций

Название учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей)	Трудоем- кость по учебному плану, ча- сов	Компетенции						общее количе- ство компетен- ций
		ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	
Иноязычный текст как объект лингвометодического исследования	70	+	+	+	+	+	+	6

3. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ДПП

Содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ДПП регламентируются:

- учебным планом;
- календарным учебным графиком;
- рабочей программой учебной дисциплины;
- материалами, устанавливающими содержание и порядок проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестаций.

4. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДПП

Образовательная деятельность обучающихся предусматривает следующие виды учебных занятий и учебных работ: лекции, лабораторные работы, самостоятельная работа, определенные учебным планом.

Для всех видов аудиторных занятий академический час устанавливается продолжительностью 45 минут.

Кадровое обеспечение ДПП

Реализация ДПП программы повышения квалификации обеспечивается педагогическими кадрами, имеющими высшее образование, соответствующее направленности программы, осваиваемой слушателями, либо дополнительное профессиональное образование - профессиональная переподготовка,

направленность (профиль) которой соответствует направленности дополнительной профессиональной программы, осваиваемой слушателями, или преподаваемому учебному курсу, дисциплине (модулю).

При отсутствии педагогического образования – дополнительное профессиональное педагогическое образование.

Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение учебного процесса

Дополнительная профессиональная программа обеспечена необходимой учебно-методической документацией и материалами по всем учебным дисциплинам. Перечень основной и дополнительной литературы включен в рабочую программу дисциплины.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями, необходимой учебной литературой по всем дисциплинам программы.

Вуз располагает достаточной материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов и форм занятий.

Разработчик ДПП:

Байкова Ольга Владимировна, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «ВятГУ»

Согласовано:

Начальник управления дополнительного образования и международной деятельности



К.А. Курагина